



20.06.2018

Ärende/4

## § 202

### Utvärderingsberättelsen och revisionsberättelsen för år 2017 och ansvarsfrihet för året 2017

HEL 2017-005026 T 00 03 00

#### Beslut

##### Stadsfullmäktige beslutade

1. anteckna revisionsnämndens utvärderingsberättelse för år 2017 och de utlåtanden som stadsstyrelsen och nämnderna och direktionerna i fråga gett om denna
2. uppmana stadsstyrelsen att före utgången av december 2018 förelägga fullmäktige en utredning om vilka åtgärder de personer som ansvarar för verksamheten och de redovisningsskyldiga har vidtagit med anledning av utvärderingsberättelsen
3. anteckna revisionsberättelsen för år 2017
4. godkänna bokslutet på basis av uppgifterna i revisionsberättelsen
5. på basis av det som i revisionsberättelsen anges om bokslutets godtagbarhet bevilja de redovisningsskyldiga som handhaft stadens förvaltning och ekonomi ansvarsfrihet för räkenskapsåret 2017.

#### Behandling

På förslag av ordföranden godkände stadsfullmäktige som förfarande att diskussionen om ärendena 4 och 5 på föredragningslistan förs samtidigt. Eventuella förslag beträffande de båda ärendena skulle framställas under diskussionen.

##### Föredragande

Revisionsnämnden

##### Upplysningar

Minna Tiili, stf. utvärderingschef, telefon: 310 36545  
minna.tiili(at)hel.fi  
Arto Ahlqvist, revisionschef, telefon: 310 36580  
arto.ahlqvist(at)hel.fi

#### Bilagor

- 1 Utvärderingsberättelse 2017
- 2 Kaupunginhallituksen lausunto 14.5.2018
- 3 Kulttuuri- ja vapaa-ajan lautakunnan lausunto 8.5.2018
- 4 Sosiaali- ja terveystalokunnan lausunto 8.5.2018



20.06.2018

Ärende/4

5	Kaupunkiympäristölautakunnan lausunto 15.5.2018
6	Työterveysliikelaitoksen johtokunnan lausunto 16.5.2018
7	Liikenneliikelaitoksen johtokunnan lausunto 23.5.2018
8	Kasvatus- ja koulutuslautakunnan lausunto 29.5.2018
9	Revisionsberättelse 2017
10	Tilintarkastajan yhteenvetoraportti vuoden 2017 tilintarkastuksesta

## Sökande av ändring

Punkterna 1–3	Förbud mot sökande av ändring, beredning eller verkställighet
Punkterna 4-5	Kommunalbesvär, fullmäktige

## Beslutsförslag

Beslutet stämmer överens med förslaget.

## Föredragandens motiveringar

Enligt 121 § i kommunallagen (410/2015) ska revisionsnämnden bereda de ärenden som gäller granskningen av förvaltningen och ekonomin och som fullmäktige ska fatta beslut om samt bedöma huruvida de mål för verksamheten och ekonomin som fullmäktige satt upp har nåtts i kommunen och kommunkoncernen och huruvida verksamheten är ordnad på ett resultatrikt och ändamålsenligt sätt. Nämnden ska ge fullmäktige en revisionsberättelse för respektive år, i vilken resultaten av bedömningen framförs. Utvärderingsberättelsen ska behandlas i fullmäktige i samband med bokslutet.

Helsingfors stads bokslut 2017 behandlas i fullmäktige 20.6.2018. På samma sammanträde behandlas revisionsberättelsen för år 2017 som stadens revisor har tagit fram och revisionsnämndens utvärderingsberättelse och de utlåtanden som stadsstyrelsen och nämnderna och direktionerna i fråga gett om denna. Dessutom beslutar fullmäktige på sammanträdet utifrån revisionsnämndens förslag om beviljandet av ansvarsfrihet för redovisningskyldiga för räkenskapsåret 2017.

## Utvärderingsberättelsen

Revisionsnämndens två kommittéer har i samverkan med revisionskontoret berett en utvärderingsberättelse av utvärderingstemana som ingår i 2017 års utvärderingsplan. Nämnden godkände utvärderingsberättelsen 10.4.2018. Utvärderingsberättelsen utgör bilaga till detta ärende.

Revisionsnämnden har i enlighet med 21 kap. 2 § i förvaltningsstadgan för Helsingfors stad anmodat stadsstyrelsen och nämnderna och direktionerna i fråga att före 22.5.2018 ge utlåtande om utvärderingsberättelsen. Utlåtandena utgör bilaga till detta ärende.



Revisionsnämnden har dessutom föreslagit att stadsfullmäktige ska uppmana stadsstyrelsen att före utgången av december förelägga fullmäktige en utredning om vilka åtgärder de personer som ansvarar för verksamheten och de redovisningsskyldiga har vidtagit med anledning av utvärderingsberättelsen. Förfarandet motsvarar bestämmelsen i 121 § i kommunallagen, enligt vilken stadsstyrelsen bör ge fullmäktige ett utlåtande om de åtgärder som utvärderingsberättelsen föranleder.

#### Revisionsberättelsen

Enligt kommunallagen ska revisorn granska om kommunens förvaltning har skötts enligt lag och fullmäktiges beslut, om kommunens bokslut och det därtill hörande koncernbokslutet ger riktiga och tillräckliga uppgifter om kommunens resultat, ekonomiska ställning, finansiering och verksamhet enligt bestämmelserna och föreskrifterna om upprättande av bokslut, och om uppgifterna om grunderna för statsandelarna är riktiga. Revisorn ska dessutom kontrollera att kommunens interna kontroll och riskhantering samt koncernövervakningen har ordnats på behörigt sätt.

KPMG Offentliga Tjänster Ab, som är revisor för Helsingfors stad, har förelagt revisionsnämnden en revisionsberättelse för räkenskapsåret 2017. Revisionsberättelsen är ställd till stadsfullmäktige och den under-tecknades 26.4.2018 av ansvarige revisorn Jorma Nurkkala, OFR, CGR. Revisionsberättelsen utgör bilaga till detta ärende.

Revisorn relaterade revisionsberättelsen för revisionsnämnden vid sammanträdet 8.5.2018. Revisorn föreslår i revisionsberättelsen att bokslutet ska godkännas och de redovisningsskyldiga ska beviljas ansvarsfrihet för räkenskapsåret. Redovisningsskyldiga är med stöd av 125 § i kommunallagen medlemmarna i organen och de ledande tjänsteinnehavarna inom organens uppgiftsområde.

Revisorn har utöver revisionsberättelsen gett en sammandragsrapport daterad 3.5.2018 om revisionen rörande räkenskapsåret 2017. Rapporten har på begäran av revisorn sänts från revisionskontoret bland annat till stadens ledning, till sektorernas ledning och till förvaltnings- och ekonomicheferna. Revisorn relaterade sammandragsrapporten för revisionsnämnden vid sammanträdet 8.5.2018. Sammandragsrapporten utgör bilaga till detta ärende.

#### Föredragande

Revisionsnämnden

#### Upplysningar

Minna Tiili, stf. utvärderingschef, telefon: 310 36545  
minna.tiili(at)hel.fi  
Arto Ahlqvist, revisionschef, telefon: 310 36580



20.06.2018

Ärende/4

arto.ahlqvist(at)hel.fi

## Bilagor

- 1 Utvärderingsberättelse 2017
- 2 Kaupunginhallituksen lausunto 14.5.2018
- 3 Kulttuuri- ja vapaa-ajan lautakunnan lausunto 8.5.2018
- 4 Sosiaali- ja terveyslautakunnan lausunto 8.5.2018
- 5 Kaupunkiympäristölautakunnan lausunto 15.5.2018
- 6 Työterveysliikelaitoksen johtokunnan lausunto 16.5.2018
- 7 Liikenneliikelaitoksen johtokunnan lausunto 23.5.2018
- 8 Kasvatus- ja koulutuslautakunnan lausunto 29.5.2018
- 9 Revisionsberättelse 2017
- 10 Tilintarkastajan yhteenvetoraportti vuoden 2017 tilintarkastuksesta

## Sökande av ändring

- |               |   |
|---------------|---|
| Punkterna 1–3 | Förbud mot sökande av ändring, beredning eller verkställighet |
| Punkterna 4-5 | Kommunalbesvär, fullmäktige                                   |

## Beslutshistoria

Tarkastuslautakunta 29.05.2018 § 50

HEL 2017-005026 T 00 03 00

Päätös

Tarkastuslautakunta päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että tämä päättäisi

- merkitä tiedoksi tarkastuslautakunnan arviointikertomuksen vuodelta 2017 ja siitä saadut kaupunginhallituksen sekä asianomaisten lauta- ja johtokuntien lausunnot
- kehottaa kaupunginhallitusta antamaan joulukuun 2018 loppuun mennessä valtuustolle selvityksen siitä, mihin toimenpiteisiin toiminnasta vastaavat henkilöt ja tilivelvolliset ovat ryhtyneet arviointikertomuksen johdosta
- merkitä tiedoksi tilintarkastuskertomuksen vuodelta 2017
- hyväksyä tilintarkastuskertomuksessa esitetyn perusteella tilinpäätöksen
- myöntää tilintarkastuskertomuksessa tilinpäätöksen hyväksyttävyydestä esitetyn perusteella vastuuvapauden tilikaudelta 2017 kaupungin hallintoa ja taloutta hoitaneille tilivelvollisille.

Esittelijä

va. tarkastusjohtaja  
Timo Terävä



20.06.2018

Ärende/4

---

Lisätiedot

Minna Tiili, johtava tuloksellisuustarkastaja, puhelin: +310931036545

minna.tiili(a)hel.fi

Arto Ahlqvist, tarkastuspäällikkö, puhelin: +358931036580

arto.ahlqvist(a)hel.fi